

KYO

Unit



Guide de l'Utilisateur



Révision juillet 2010

Table des matières

TABLE DES MATIERES	3
INTRODUCTION	5
LA CENTRALE.....	5
LES CLAVIERS.....	6
GLOSSAIRE	8
MANIPULATION PAR CLAVIER	9
INTRODUCTION	9
LES CLAVIERS LED	9
Signaux instantanés.....	9
Mode affichage des troubles.....	10
Mode affichage du statut des groupes.....	11
LES CLAVIERS LCD	12
Ajustement du volume	13
Ajustement de la luminosité et du contraste	13
Affichage des troubles	14
Affichage des détails des troubles (uniquement séries 32)	14
BUZZER	15
SUPERTOUCHES	15
CODES PAR DEFAULT	15
OPERATIONS DE BASE PAR CLAVIER	16
Armement total – Code + ON	16
Armement Rapide	17
Désarmement total – Code + OFF	17
Armement de type A ou B – Code + A ou Code + B	17
Remarques quant à l'armement par clavier	18
Arrêter les unités de signalisation par le clavier	18
Code erroné	18
MENU UTILISATEUR ET MENU UTILISATEUR MAITRE	19
Accès au menu et sélection des options	19
Reset alarme ou Reset Mémoire d'Alarme.....	20
Armement et désarmement de votre système.....	21
Demande de temps supplémentaire.....	22
Demande de téléservice	23
Activation et désactivation de l'armement automatique	24
Activation et désactivation de l'option téléservice.....	25
Activation et désactivation du buzzer	26
Activation et désactivation de l'accès distant.....	27
Contrôle des sorties	28
Programmation des numéros de téléphone.....	29
Programmation des codes	30
Codes par défaut	31
Programmation de la date et de l'heure.....	31
Test sirènes.....	32
Statut des zones	33
Visualisation de la mémoire d'événements	34
Arrêt des transmissions téléphoniques.....	36

UTILISATION DES CLES ELECTRONIQUES ET DES CARTES 37

INTRODUCTION	37
<i>Les lecteurs.....</i>	<i>38</i>
<i>Les clés électroniques et les cartes.....</i>	<i>38</i>
LES TEMOINS LUMINEUX (LED) DU LECTEUR.....	39
<i>Les témoins du lecteur lorsque aucune carte/clé est présentée au lecteur</i>	<i>39</i>
<i>Les témoins du lecteur lorsqu'une carte/clé est présentée</i>	<i>40</i>
LE BUZZER DU LECTEUR DE PROXIMITE PROXI	41
SYSTEMES MULTIPLES.....	41
OPERATIONS PAR CLE/CARTE DIGITALE	41
<i>Désarmement du système</i>	<i>41</i>
<i>Armement – mode global.....</i>	<i>41</i>
<i>Armement de type A</i>	<i>42</i>
<i>Armement de type B</i>	<i>43</i>
<i>Arrêt des alarmes à partir de lecteurs ECLIPSE</i>	<i>43</i>
<i>Arrêt des transmissions téléphoniques.....</i>	<i>43</i>

UTILISATION DU SYSTEME PAR TELEPHONE 44

ACCES DISTANT PAR TELEPHONE : MODE 'TRANSMETTEUR'	44
ACCES DISTANT PAR TELEPHONE : MODE 'REPONDEUR'	44
<i>Téléservice activé</i>	<i>45</i>
<i>Téléservice désactivé</i>	<i>45</i>
INTRODUCTION DE VOTRE CODE D'ACCES TELEPHONIQUE (DTMF).....	45
INTRODUCTION DE COMMANDES	46
<i>#Commande de « sortie »</i>	<i>46</i>
<i>*Commande pour « raccrocher »</i>	<i>46</i>
<i>1Commande d'écoute et de parole.....</i>	<i>46</i>
<i>2Commande d'activation et de désactivation d'appareils (sorties réservées)</i>	<i>47</i>
<i>4Commande d'armement</i>	<i>47</i>
<i>5Demande d'état du Système</i>	<i>47</i>
<i>9Commande d'activation/désactivation des codes d'accès téléphoniques.....</i>	<i>48</i>

LA TELECOMMANDE 49

INTRODUCTION	49
UTILISATION D'UNE TELECOMMANDE	49
<i>Mode d'armement TOTAL</i>	<i>49</i>
<i>Mode de désarmement TOTAL</i>	<i>49</i>
<i>Mode d'armement type A.....</i>	<i>50</i>
<i>Mode d'armement type B ou supertouche 1.....</i>	<i>50</i>

PERIPHERIQUES SANS FILS 51

NOTES 52

VOTRE INSTALLATEUR 53

Introduction

La centrale

Ce manuel a été réalisé pour tout utilisateur d'une centrale de la gamme KYO. La plupart des spécifications décrites dans ce manuel sont d'applications sur toutes les centrales KYO. Cependant certaines caractéristiques sont disponibles que sur certains modèles. Dans ce cas, le type de centrale sera spécifié.

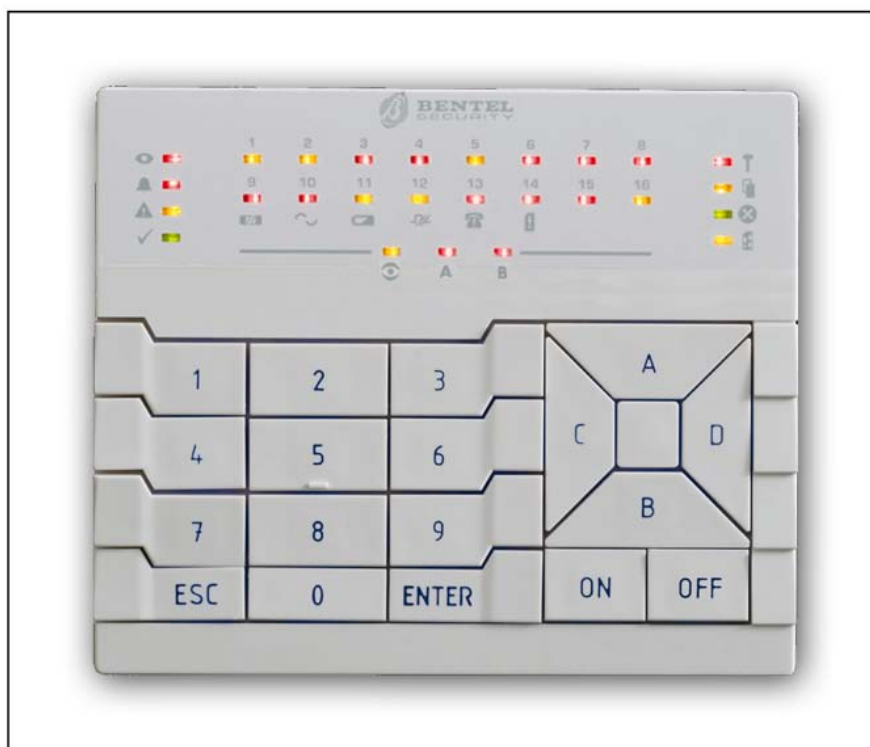
Concernant votre système de sécurité	Votre installateur a programmé votre centrale en fonction de la conception de votre système de sécurité. Vous n'avez pas besoin de toutes les caractéristiques décrites dans ce manuel, car votre installateur aura programmé les fonctionnalités dont vous avez besoin.
Contrôle de votre système	Les fonctionnalités de la KYO4 et KYO8 (centrales à 4 groupes) et la KYO32 (centrale 8 groupes) peuvent être gérées par des claviers et des lecteurs de cartes (voir fig. 1, 2, 3 et 4). Ce manuel décrit pas à pas les instructions pour chaque fonction.
Le transmetteur digital	Les KYO dispose d'un transmetteur digital intégré, qui permet d'envoyer des messages d'alarme, de trouble et d'urgence vers un centre de télé-surveillance. Ce transmetteur permet également à votre installateur de faire du télé-service (maintenance à distance par ligne téléphonique).
Le module vocal NC2/VOX (module optionnel)	Si votre système est équipé d'un module NC2/VOX (option), le transmetteur digital aura la possibilité d'envoyer des messages vocaux.
Le récepteur sans fil Vector/RX (KYO 8W & KYO 32) (module optionnel)	L'installation d'un récepteur Vector sur une centrale KYO32 permet de gérer des périphériques (détecteurs, contacts magnétiques, ...) et télécommandes sans-fil.

Lisez attentivement ce manuel afin d'apprendre comment utiliser correctement votre système.

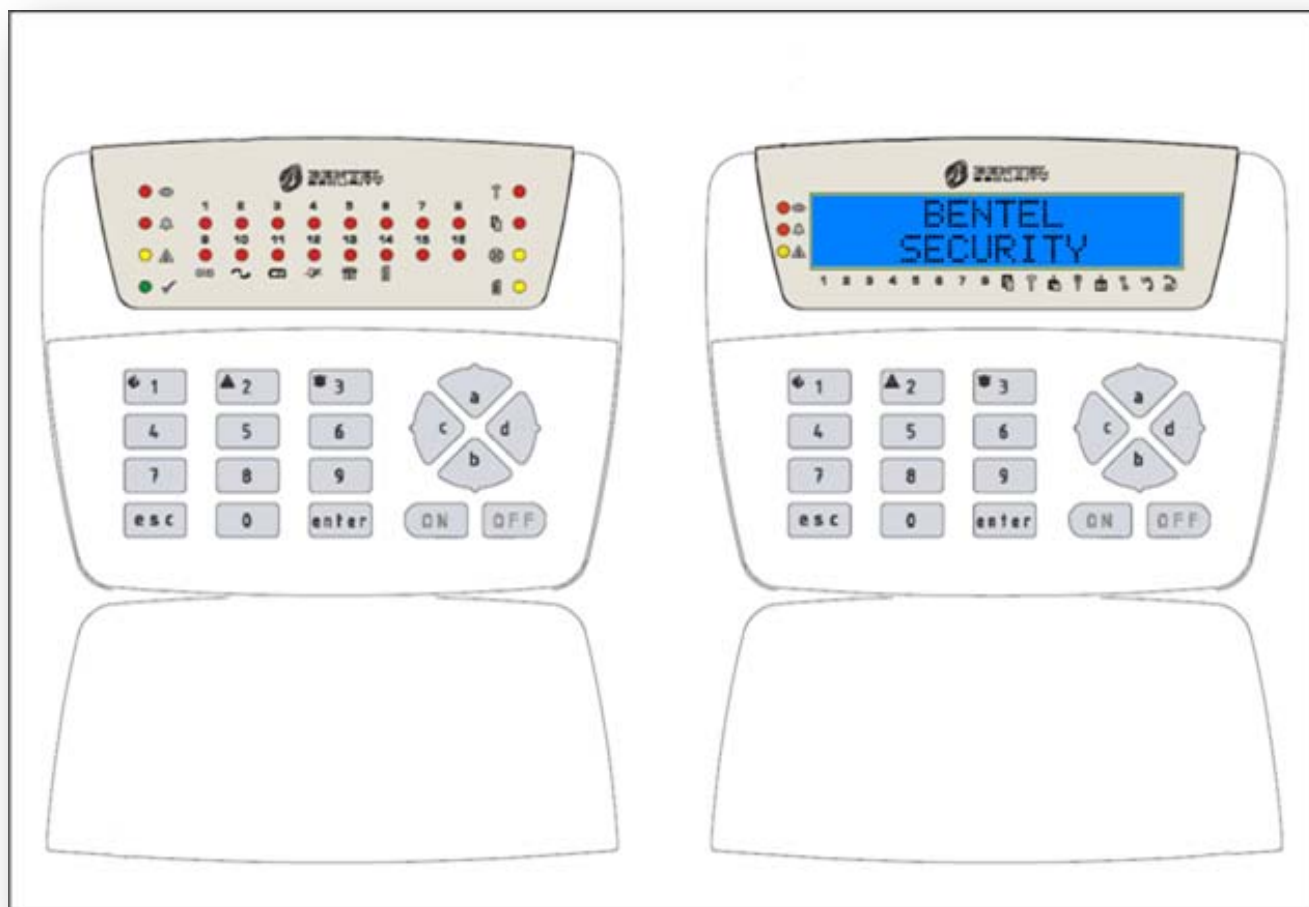
Les claviers



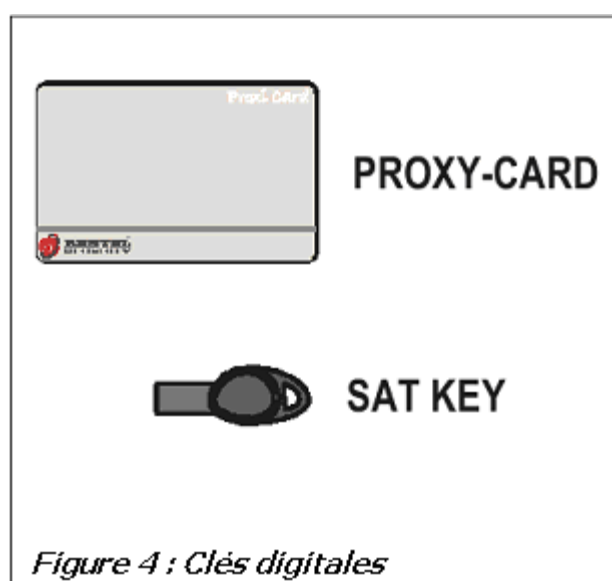
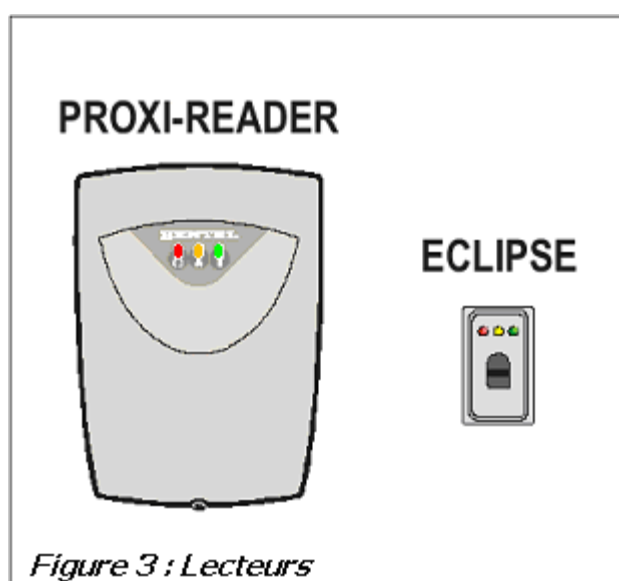
Clavier PREMIUM LCD



Clavier PREMIUM LED



CLAVIERS CLASSIKA LCD & LED



Glossaire

Zone d'alarme	Espace limité des locaux protégés par des détecteurs (exemple : détecteur volumétrique, contact magnétique, ...)
Beep	Un signal sonore émit par le clavier.
Unité BPI	Une unité périphérique connectée à la centrale par le bus 4 fils.
Buzzer	Un dispositif de signalisation sonore installé dans les claviers et les lecteurs.
Centrale de télésurveillance	Un centre de réception d'alarmes.
Détecteur	Un dispositif qui détecte une situation d'alarme (bris de glace, ...).
Module vocal	Module optionnel qui permet au transmetteur intégré d'envoyer des messages vocaux.
Transmetteur digital	Une unité de transmission intégrée à centrale qui transmet des signaux digitaux.
Clé électronique	Une clé électronique à code aléatoire (voir fig.4) (4 billions de combinaisons possibles).
Clavier LCD	Clavier avec un écran alpha numérique permettant le contrôle et la programmation de la centrale.
Clavier LED	Clavier avec des témoins lumineux permettant le contrôle de la centrale.
Liste d'événements	Une liste des 256 derniers événements des séries 32 G. Une liste des 128 derniers événements des séries 4, 8 et 32.
Groupes	Une partie des locaux protégés qui peut avoir ses propres temps, codes, cartes, ...
Lecteur	Une unité de contrôle acceptant des commandes par carte et clé digitales (voir fig. 3).
Télémonitoring	Un service de monitoring à distance par un centre de télésurveillance. Ceci permet à la centrale d'envoyer des événements en temps réel (ex. sabotage, alarmes, porte forcée, ...).
Téléservice	Service de maintenance à distance par votre installateur. L'installateur peut intervenir par téléphone sur votre système.

Manipulation par clavier

Introduction

Cette centrale accepte les **claviers LCD** – PREMIUM & CLASSIKA et les **claviers LED** – PREMIUM, CLASSIKA.

Note : Certaines fonctionnalités par claviers LED dépendent du type de la série de centrale, la série 32 ou la série 4 et 8. Ainsi la série sera mentionnée par 4, 8 ou 32 si les fonctions sont disponibles.

Les claviers LED

Signaux instantanés

Le tableau 2 indique la signification des signaux instantanés d'un clavier LED.

Tableau 2 – Signaux instantanés des claviers LED

LEDs	DESCRIPTION
Rouge 	OFF ON Tous les groupes sur ce clavier sont désarmés Au moins un groupe de ce clavier est armé
Rouge 	OFF Clignote lentement Clignote rapidement Pas d'alarmes en mémoire Au moins une alarme en mémoire Alarme en cours
Ambre 	OFF ON Clignote lentement Pas de défauts En Défaut : vérifiez le système par le « mode affichage des troubles » Mode affichage des troubles en cours
Vert 	OFF ON Clignote rapidement Ne pas armer : au moins une zone est ouverte et l'armement provoquera une alarme Prêt à être armé : toutes les zones sont fermées Trois possibilités : a) La centrale est en mode service (ENTRETIEN) b) Une clé est introduite dans un lecteur ECLIPSE c) Une clé/carte est présentée à un lecteur PROXI
Rouge 	OFF Clignote lentement Clignote rapidement Pas de sabotage Mémoire de sabotage Sabotage en cours
Rouge 	OFF ON Central fermé Central ouvert
Ambre 	OFF ON Clignote lentement Clignote rapidement Pas de zone exclue Au moins une zone exclue Au moins une zone en mode test Au moins une zone exclue et une zone en mode test
Ambre 	OFF ON Clignote lentement Clignote rapidement Centrale en stand by – téléservice désactivé Autorisation de téléservice activée Centrale en programmation (mode installateur) Centrale dans le menu utilisateur
Rouge LED's 1 à 8  ...  1 8	OFF Clignote lentement Clignote rapidement Les zones sont au repos (statut normal) Numéro de la zone en mémoire d'alarme Numéro de la zone étant ouverte (voir section 'statut des zones')

Les claviers LED ont des témoins lumineuses qui s'allument ou clignotent pour indiquer certaines conditions spécifiques. Les claviers LED ne peuvent être utilisés que pour le contrôle du système (c.-à-d. pas pour la programmation).

Mode affichage des troubles

Le tableau 4 indique les témoins/touches qui s'allument en fonction des différents troubles.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au mode trouble. La centrale doit être en mode normal (armée ou désarmée).

Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter le mode trouble.

Le système quittera automatiquement le mode affichage des troubles après 15 secondes si aucune manipulation n'a été réalisée. Cela est signalé par un beep.

Tableau 3 – 'affichage des troubles' sur les claviers LED

PREMIUM LED CLASSIKA LED	DESCRIPTION
Rouge 	OFF : Pas de défaut ON : Défaut en cours Clignote lentement : mode « affichage des défauts » en cours
Rouge 	ON : Indication fusible interne grillé.
Rouge 	ON : Indication défaut 220V.
Rouge 	ON : Indication batterie de sauvegarde faible ou défaut batterie ou fusible batterie grillé
Rouge 	ON : Codes utilisateur non modifiés Clignote lentement : affichage défaut WIRELESS Clignote rapidement : affichage des 2 défauts simultanément
Rouge 	ON : Transmission en cours Clignote lentement : Défaut de ligne téléphonique Clignote rapidement : Transmission suite à un défaut de ligne
Rouge 	ON : Défaut sur le BUS BPI
Rouge  Avant dernière LED à droite	ON : Indique qu'au moins une zone WIRELESS ne s'est pas signalée. Pour afficher la zone en question, pressez la touche 2 . La LED VERTE de la zone concernée s'allumera sur les claviers ICON/KP et ALISON/8L. La touche correspondante à la zone s'allumera sur les claviers NC2/TAST. La LED ROUGE de la zone concernée s'allumera sur les claviers ALISON/32LP. ATTENTION : Sur les claviers ALISON/8L, NC2/TAST et ICON/KP, il n'est possible de voir que les 8 premières zones. Pressez ESC pour quitter le mode signalisation
Rouge  Dernière LED à droite	ON : Indique qu'au moins une zone WIRELESS est en défaut batterie. Pour afficher la zone en question, pressez la touche 2 . La LED VERTE de la zone concernée s'allumera sur les claviers ICON/KP et ALISON/8L. La touche correspondante à la zone s'allumera sur les claviers NC2/TAST. La LED ROUGE de la zone concernée s'allumera sur les claviers ALISON/32LP. ATTENTION : Sur les claviers ALISON/8L, NC2/TAST et ICON/KP, il n'est possible de voir que les 8 premières zones. Pressez ESC pour quitter le mode signalisation

Mode affichage du statut des groupes

Le tableau 5 indique comment les témoins lumineux vont signaler l'état des groupes.

Appuyez sur la touche **ON*** pour accéder au mode statut de groupes. La centrale doit être en mode normal (armée ou désarmée).

Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter le mode statut des groupes.

Le système quittera automatiquement le mode affichage des troubles après 15 secondes si aucune manipulation n'a été réalisée. Cela est signalé par un beep.

Tableau 4 – 'affichage des troubles' sur les claviers LED

PREMIUM LED CLASSIKA LED	SIGNIFICATION
Rouge 	Clignotement rapide : Indique que le mode « affichage de l'état des groupes » est actif
Rouge  ...  1 8	OFF : Groupe DESARME ON : Groupe ARME

Les claviers LCD

L'écran du clavier (voir fig. 6) indique des informations sur le statut du système.

Lorsque la centrale est en mode 'normal', la ligne supérieure de l'écran indique la date et l'heure, et la ligne inférieure indique le statut d'armement (armé ou désarmé) des groupes, ainsi les troubles et les informations 'système' (centrale ouverte, sabotage, trouble bus, ...) (voir tableau 7).

*Pour visualiser le statut des groupes, appuyez sur la touche **ON** : le statut de chaque groupe (ainsi que les informations du groupe) sera montré alternativement avec un intervalle de 2 secondes*

Si la centrale a des mémoires d'alarme ou des mémoires de sabotage (clignotement du témoin ) , la ligne supérieure indiquera la description de la zone

S'il y a des conditions d'alarme ou de sabotage sur plusieurs zones, les descriptions des zones alternent toutes les 2 secondes.

Le tableau 7 indique comment les témoins lumineux du clavier LCD vont signaler le statut du système en temps réel.

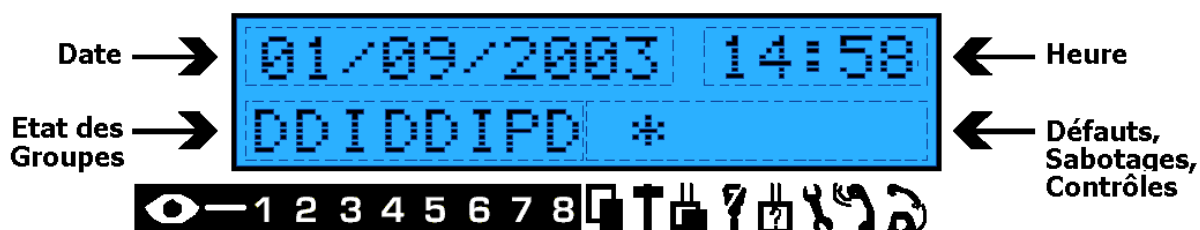


Fig. 6 : Affichage des claviers au repos

Tableau 6 – Statut d'armement des groupes		
Lettre	Mode	Résultat
A	Armé	Le groupe correspondant va être armé totalement
P	Partiel	Le groupe correspondant va être armé partiellement et le système n'armera pas les zones partielles.
I	Partiel Instantané	Le groupe correspondant va être armé partiellement et le système n'armera pas les zones partielles et ignorera le temps d'entrée du groupe (soit 0 sec.).
D	Désarmé	Le groupe correspondant va être désarmé.
—	Désactivé	Le groupe correspondant n'est pas repris dans les groupes du clavier. Il ne peut donc être contrôlé par le clavier en question.

NB : Si le groupe est en conditions d'alarme, la lettre clignote.

Tableau 7 – Signalisation des claviers LCD

Icône	Couleur		
	Rouge	OFF ON	Tous les groupes sont désarmés Au moins un groupe est armé
	Rouge	OFF Clignote lentement Clignote rapidement	Pas de mémoire d'alarme Au moins une alarme en mémoire Alarme en cours
	Ambre	OFF ON Clignote lentement Clignote rapidement	Pas de troubles, ni de zones exclues ou en test Au moins une condition de trouble présente (voir mode trouble) Au moins une zone exclue ou en test Au moins une zone en trouble, exclue ou en test
Icône	Signalé par	Signification	
	×	ON Clignote	Centrale ouverte Au moins un événement centrale ouverte en mémoire
	×	ON Clignote	Sabotage en cours Au moins un événement sabotage en mémoire
	×	ON Clignote	Sabotage en cours dans au moins un périphérique du bus (clavier, lecteur, extension ou récepteur) Au moins un événement sabotage en mémoire
	×	ON Clignote	Une fausse clé/carte est présentée à un lecteur Au moins un événement fausse clé/carte en mémoire
	×	ON Clignote	Une unité périphérique du bus est déconnectée Au moins un événement trouble périphérique en mémoire
	*	OFF ON	Téléservice désactivé Téléservice activé
	*	OFF ON	Fonction répondeur désactivée Fonction répondeur activée
		OFF ON Clignote	Ligne téléphonique libre Ligne téléphonique occupée (transmission en cours) Ligne téléphonique absente

Ajustement du volume

Pour régler le volume : maintenez appuyée 3 secondes la touche **ESC** pour activer la signalisation sonore.

-  **A** pour augmenter le volume
-  **B** pour diminuer le volume

jusqu'au moment où vous atteignez le volume souhaité, puis confirmez avec ENTER.

Ajustement de la luminosité et du contraste

Pour ajuster la luminosité et le contraste du clavier LCD en fonction, maintenez appuyée 3 secondes la touche **A** et ensuite :

-  **A** pour augmenter la luminosité
-  **B** pour diminuer la luminosité
-  **C** pour augmenter le contraste
-  **D** pour diminuer le contraste

Appuyez sur **OFF** pour régler la luminosité au repos

Appuyez sur **ON** pour revenir au mode "en fonction"

Appuyez sur **ENTER** pour confirmer

Affichage des troubles

Lorsque la LED orange  est allumée, cela signifie qu'un trouble a été détecté. Pour visualiser les détails des troubles, accéder au menu utilisateur et sélectionner l'option '**affichage hi storique**' (événements) (voir rubrique 'affichage historique' dans cette section).

Affichage des détails des troubles (uniquement séries 32)

Pour visualiser les détails des troubles, procéder de la manière suivante :

1. En mode normal (indépendamment que le système soit désarmé ou armé), appuyer sur .

```
Default Systeme  ↑↓
Default Ligne Tel
```

2. Les troubles sont indiqués sur la deuxième ligne de l'écran. Parcourez les différents troubles avec les curseurs  et . Consulter le tableau 'affichage des détails des troubles pour les troubles que la centrale est capable de détecter.

Lorsque la centrale fonctionne sans anomalies, l'écran indiquera le message 'pas de troubles'.

3. Appuyez sur la touche  pour quitter.

Le système quitte automatiquement le menu des troubles après 30 secondes, si aucune manipulation n'a été effectuée.

```
SYST. TROUBLES  ↑↓
PAS DE DEFAULTS
```

Tableau 8 :Affichage des détails des troubles

Trouble	Description
Défaut Secteur	Alimentation de la centrale est coupée- si ce n'est pas une coupure générale- <i>appeler votre installateur.</i>
Défaut BPI	Une unité du bus ne répond plus- <i>appeler votre installateur.</i>
Défaut Fusible	Fusible grillé - <i>appeler votre installateur.</i>
Défaut Batterie	La batterie de la centrale ne se recharge pas correctement ou est défectueuse – <i>appeler votre installateur.</i>
Défaut Batterie Z_{xx}	Défaut batterie zone WIRELESS n°xx- <i>appeler votre installateur.</i>
Défaut Ligne Tel.	Problèmes de ligne téléphonique - <i>appeler votre installateur.</i>
RAZ Codes	Ce trouble sera toujours présent tant que les codes d'origine n'auront pas été changés.
Défaut WLS	Pour des systèmes intégrant du sans fil (WIRELESS), le récepteur ne fonctionne pas correctement - <i>appeler votre installateur.</i>
WIRELESS JAM	Des interférences ont été détectées et perturbent le récepteur WIRELESS
Module Manquant Z_{xx}	Une ou plusieurs zones WIRELESS ne répondent pas. Le n° de la zone est indiqué après le « Z » <i>appeler votre installateur.</i>

Buzzer

Le buzzer du clavier émet un signal sonore à chaque fois qu'une touche valide est enfoncée.

Le buzzer signale également :

- Le temps de sortie (signalé par des beeps lents)
- Le temps d'entrée (signalé par des beeps rapides)
- Des erreurs ou des demandes invalides (signalé par un beep grave)
- Demandes acceptées (signalé par un long beep)
- Activation d'une zone en mode CARILLON
- La programmation d'une clé / carte
- Un armement automatique

Supertouches

Uniquement si votre installateur a programmé les trois **supertouches** (voir tableau 1), vous avez la possibilité de réaliser certaines opérations sans devoir introduire votre code.

Les **supertouches** peuvent activer :

- **Le transmetteur digital** – envoi des codes événements vers un centre de télésurveillance
- **Le module vocal** – envoi d'un message vocal sélectionné parmi les 8 messages disponibles (uniquement si votre système est équipé du module vocal optionnel NC2/VOX). Chaque message peut être envoyé jusqu'à 8 numéros de téléphone)
- **Une ou plusieurs sorties** – activation d'une ou plusieurs sorties programmables par votre installateur.

Un long beep confirme que la commande demandée a été activée

Codes par défaut

Les centrales KYO UNIT sont livrées avec un code « MANAGER » par défaut. Ce code permet d'effectuer toutes les opérations de l'utilisateur.

- Code « MAITRE » : 0001

Opérations de base par clavier

Cette section décrit comment vous devez utiliser votre système par le clavier.

Les opérations par clavier (voir tableau 8) ont effet que sur les groupes qui sont assignés au code et au clavier.

Pour des raisons de sécurité, les codes utilisateur par défaut doivent être changés (voir 'programmation des codes').

Armement total – Code +

Pour réaliser un armement total introduisez un **code manager, utilisateur ou panique suivi de la touche **.

Cette commande n'affectera que les groupes assignés au code et au clavier.

Si vous utilisez un clavier à LED, assurez-vous que la LED verte  est allumée.

Tableau 9 – Opérations par clavier

Manipulations code + touche		OPERATION OBTENUE
Codes autorisés	touche	
Code manager Code utilisateur Code panique		ARMEMENT TOTAL
Code patrouille		RE-ARMEMENT (uniquement le code patrouille ayant désarmé les groupes est autorisé à les ré-armer).
Code manager Code utilisateur Code panique Code patrouille		DESARMEMENT
Code manager Code utilisateur Code panique		ARMEMENT DU TYPE A (selon programmation des partiels du système)
Code manager Code utilisateur Code panique		ARMEMENT DU TYPE B (selon programmation des partiels du système)
Code utilisateur Code panique		Accès au menu utilisateur
Code manager		Accès au menu utilisateur principal (manager)
Code manager		Accès au menu d'exclusion des zones * (clavier LED uniquement)
		Affichage des statuts de groupes (clavier LCD uniquement)
Appui 3 secondes sur		ARMEMENT RAPIDE Si on appuie sur  ou  dans la seconde, alors l'armement rapide de type A ou B est activé (si l'armement rapide a été activé par l'installateur)
N° du groupe +		ARMEMENT RAPIDE groupe par groupe (si l'armement rapide a été activé par l'installateur)

* Pour les claviers LCD – cette option est disponible dans le menu par le code maître ⇒ Statut des zones

Armement Rapide

Si votre installateur a activé la fonction « **armement rapide** », il vous est possible d'armer le système totalement sans devoir introduire votre code et cela de la manière suivante :

1. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes la touche **ON*** enfoncée
2. Relâchez la touche après un long beep, le système armera les groupes assignés au clavier (comme programmé par votre installateur). Cette opération dure approximativement 2 secondes. Le clavier émettra un signal sonore lorsque le système est armé.

Si après avoir appuyé pendant 3 secondes sur la touche **ON***, pressez directement la touche **↵A** ou la touche **↵B** pour un armement rapide de type A ou de type B.

Désarmement total – Code + **OFF**

Pour réaliser un désarmement total introduisez un **code manager, utilisateur ou panique suivi de la touche **OFF****.

Cette commande n'affectera que les groupes assignés au code et au clavier.

La notion « **désarmement sous contrainte – code panique** »

Le code panique désarme le système et active le transmetteur téléphonique. Selon la programmation, l'information peut être envoyée vers un centre de télésurveillance et/ou par un message vocal.

Note : Si le système est désarmé par un code panique, les claviers seront silencieux.

Armement de type A ou B – Code + **↵A** ou Code + **↵B**

Cette commande arme et désarme les groupes assignés au code utilisé. Le type d'armement A et B, qui correspondent à deux types d'armement partiel, est programmé par l'installateur. Les configurations programmées déterminent quels groupes seront armés/désarmés lors d'une demande d'armement de type A ou de type B.

Chaque code peut ainsi armer le système de trois manières différentes : armement total (voir point précédent), armement partiel de type A et armement partiel de type B.

Pour réaliser un armement partiel de type A ou B introduisez une **code manager, utilisateur ou panique suivi de la touche **↵A** ou **↵B****.

Si votre installateur a activé la fonction « **armement rapide** », il vous est possible d'armer le système en mode A ou mode B sans devoir introduire votre code et cela de la manière suivante :

1. Appuyez et maintenez pendant 3 secondes la touche **ON*** enfoncée
2. Relâchez la touche après un long beep, appuyez sur les touches **↵A** ou **↵B** et le système armera les groupes assignés en fonction du mode A et B (comme programmé par votre installateur).

Si vous n'avez pas appuyé sur la touche **↵A** ou **↵B** dans les deux secondes, le système armera tous les groupes assignés au clavier (voir armement total).

Exemple : le code et le clavier sont assignés à tous les groupes :

- Code + **ON*** = armement total de tous les groupes ;
- Code + **↵A** = possibilité d'armement partiel (à paramétrer) ;
- Code + **↵B** = autre possibilité d'armement partiel (à paramétrer).

Remarques quant à l'armement par clavier

Avant d'armer le système, la centrale va vérifier les conditions suivantes :

- Zones ouvertes (zones en état d'alarme)
- Zones exclues

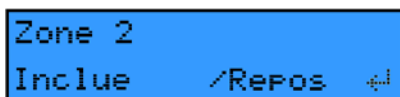
Sur un clavier LED, ces conditions sont signalées en temps réel par les leds  et 
Sur un clavier LCD, ces conditions sont signalées en temps réel sur l'écran.

Si une de ces conditions d'alarme est signalée, ne pas armer le système car le système passera immédiatement en alarme et appuyez sur **ESC** pour abandonner la demande d'armement.

Avant de réarmer votre système :

- Fermez portes et fenêtres et ne circulez plus dans les locaux protégés par des détecteurs volumétriques⇒ solution au problème des zones ouvertes

Si certaines zones ont été exclues accidentellement, appuyez sur **ESC** pour interrompre la demande d'armement.



- Accédez au menu utilisateur, sélectionnez l'option 'statut des zones' et désactivez les zones exclues.

Si votre installateur a activé la fonction dans votre système, vous pouvez visualiser les zones ouvertes sur l'écran du clavier même lorsque le système est désarmé.

Arrêter les unités de signalisation par le clavier

La manière la plus rapide pour arrêter les unités de signalisation d'alarme (sirènes et flash) est de **désarmer** votre système.

IMPORTANT : le désarmement arrête les unités de signalisation, mais pas la transmission téléphonique. De ce fait, il est nécessaire d'accéder au menu utilisateur (uniquement par des codes managers), et arrêter les transmissions téléphonique par l'option 'arrêt des transmissions'.

La signalisation suite à un SABOTAGE, une alarme 24H ou INCENDIE, système désarmé, peut être arrêtée par l'option '**reset alarme**' dans le menu utilisateur (option accessible par des codes manager et utilisateur).

Code erroné

Lorsqu'un code erroné est introduit, le clavier va émettre un signal sonore d'erreur (long beep grave), et l'écran indiquera un message d'erreur.

Le clavier se bloque pendant 2 minutes suite à l'introduction de 5 codes erronés.



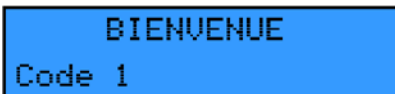
Menu utilisateur et menu utilisateur maître

Les zones de texte sur les écrans LCD dans les exemples de cette section font référence aux centraux de la série 32G possédant 8 groupes.

Les zones de texte des autres modèles de KYO peuvent être légèrement différentes.

Accès au menu et sélection des options

Introduisez un **code utilisateur ou un code maître**, puis appuyez sur la touche  pour accéder au menu (voir tableau 8). Le menu vous permettra de vous diriger vers les différentes options en fonction de votre niveau d'utilisation (code utilisateur ou code maître). Si vous utilisez un clavier LCD, le clavier affichera un court message de « bienvenu ».



BIENVENUE
Code 1

Le menu est accessible même lorsque le système est armé.

Le menu utilisateur maître comprend les options suivantes :

- Reset alarme ou Reset mémoire d'alarme
- Armement/désarmement des groupes
- Demande d'extension de temps pour l'armement automatique
- Demande de téléservice (connexion de l'installateur)
- Activation/désactivation de l'armement automatique
- Activation/désactivation du téléservice
- Activation/désactivation du buzzer clavier
- Activation / désactivation du mode répondeur
- Gestion des sorties réservées
- Programmation des numéros de téléphone (vocaux)
- Programmation des codes utilisateur
- Programmation de la date et de l'heure
- Test sirènes
- Statut des zones (et exclusion)
- Affichage historique
- Arrêt des transmissions téléphoniques

Pour accéder aux différentes options sur un clavier LCD, utilisez les touches curseur  et , et appuyez sur la touche  pour sélectionner l'option souhaitée. Sur un clavier LED, il vous faudra entrer un code d'accès suivi des touches de commande.

Pour quitter le menu, appuyez une ou deux fois (en fonction du menu) sur la touche .

Dans certains cas le système quitte automatiquement le menu.

Remarques : *Les codes « panique » et les codes « utilisateur » ont accès au menu utilisateur (voir tableau 8) mais sont limités dans les choix des options. Ainsi ces deux types de codes ont accès aux options suivantes : 'reset mémoire d'alarme', 'demande d'extension de temps' et 'activation/désactivation du buzzer clavier'. Les codes « patrouille » et les codes « DTMF » (accès téléphonique) n'ont pas accès au menu utilisateur.*

Les paragraphes suivants décrivent les différentes options du menu.

Reset alarme ou Reset Mémoire d'Alarme

Les options 'reset alarme' et 'reset mémoire d'alarme' dépendent du statut dans lequel le système se trouve.

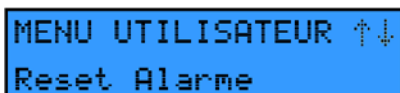
Si le système est en **alarme** le menu donnera accès à l'option '**reset alarme**'. Cette option vous permettra d'arrêter les unités de signalisation sonore et visuelle (sirènes, flash, etc.).

Si le système est au **repos** (statut normal) le menu donnera accès à l'option '**reset mémoire d'alarme**'. Cette option vous permettra d'effacer les messages d'alarmes du clavier, ou d'éteindre les témoins lumineux du clavier.

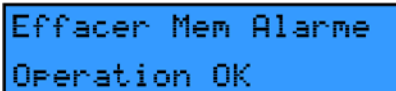
Opérations à partir d'un clavier LCD

Pour réaliser un reset d'alarme, ou reset de mémoire d'alarme à partir d'un clavier LCD, procédez comme suit :

1. A partir de menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur C et D jusqu'à l'option souhaitée (reset alarme ou reset mémoire d'alarme).



2. Appuyez sur  pour réaliser l'option souhaitée. La commande sera confirmée par un beep et un message.



Opérations à partir d'un clavier LED (KYO 4/8/32)

Pour réaliser un reset d'alarme, ou reset de mémoire d'alarme à partir d'un clavier LED, procédez comme suit :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN** + 
L'indicateur  clignote.
2. Appuyez sur la touche  pour réaliser un reset alarme/reset mémoire d'alarme, ou sur la touche  pour annuler votre demande et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

Le tableau 9 détaille quand et comment les codes utilisateur et manager peuvent réaliser les commandes reset alarme et reset mémoire d'alarme.

Note : si votre installateur a activé l'option 'reset automatique de la mémoire', votre système réalisera un reset automatique à chaque fois que votre système sera armé.

Tableau 9 – Options reset alarme et reset mémoire d'alarme

	Reset alarme zone	Reset mémoire alarme zone	Arrêt alarme SABOTAGE	Reset zone alarme sabotage	Reset mémoire alarme zone sabotage	Reset alarme sabotage système	Reset mémoire alarme sabotage system
Système armé							
Code utilisateur	Désarme le système	OUI	OUI	Désarme le système	NON	NON	NON
Code maître	Désarme le système	OUI	OUI	Désarme le système	NON	NON	NON
Système désarmé							
Code utilisateur	-	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON
Code maître	-	OUI	OUI	NON	NON	NON	NON

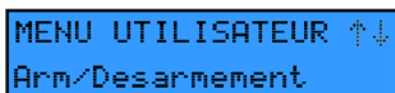
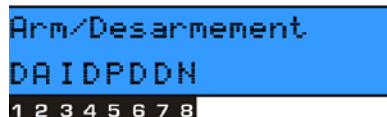
Armement et désarmement de votre système

A partir d'un clavier LCD

L'option '**armement/désarmement**' vous permet de changer l'état d'armement des groupes.

Pour armer/désarmer des groupes, procédez comme suit :

1. Dans le menu utilisateur maître, parcourez le menu avec les touches curseur (C) et (D) jusqu'à l'option **armement/désarmement** et appuyez sur **ENTER**

2. Utilisez les touches (1) à (8^{trv}) correspondant aux numéros des groupes pour sélectionner l'état d'armement souhaité de chaque groupes (voir tableau 6)

L'exemple présenté armera les groupes du système de la manière suivante :

- partitions 1, 4, 6 et 7 – DESARME (D)
- partition 2 – ARME (A)
- partition 3 – PARTIEL INSTANTANE..... (I)
- partition 5 – PARTIEL (P)
- partition 8 – pas d'action sur ce groupe ... (N)

Appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre configuration d'armement.

A partir d'un clavier LED

Cette option n'est pas disponible sur les claviers LED.

Demande de temps supplémentaire

Lorsque la fonction '**armement automatique**' est activée, et que le système est programmé à être armé automatiquement à une heure précise, l'option « demande de temps supplémentaire » vous permet de reporter le temps d'armement automatique.

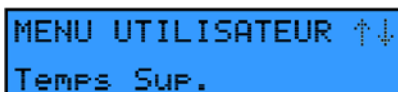
L'extension de temps se fait par période de 30 minutes.

Note : Cette demande ne peut pas dépasser minuit (00h00). Si vous essayez de reporter l'armement automatique vers minuit, la centrale acceptera la demande d'extension jusqu'à 23:59, mais armera automatiquement à minuit.

A partir d'un clavier LCD

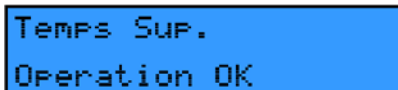
Pour réaliser une demande de temps supplémentaire par un clavier LCD, procédez comme suit :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur  **C** et  **D** jusqu'à l'option « **demande temps supplémentaire** » et appuyez sur 



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Temps Sup.
```

2. Appuyez sur  pour activer l'option. La commande sera confirmée par un beep et un message.



```
Temps Sup.
Operation OK
```

A partir d'un clavier LED

Pour réaliser une demande de temps supplémentaire par un clavier LED procédez comme suit :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN +** 
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche  pour activer la demande d'extension, ou sur la touche  pour quitter, et dans les deux cas pour quitter le menu.

Note : Si l'armement automatique est désactivé (voir rubrique 'activation / désactivation de l'armement automatique'), la demande de temps supplémentaire sera ignorée, bien que le clavier LCD émettra tout de même un beep.

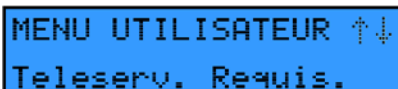
Demande de téléservice

Si votre installateur a activé la fonction 'téléservice', il vous est possible de demander du service on-line (maintenance ne nécessitant pas de matériel ou du travail manuel). Vous devez activer l'option 'téléservice' (voir rubrique activation/désactivation téléservice), afin de permettre une liaison entre votre centrale et l'unité de programmation de votre installateur.

A partir d'un clavier LCD

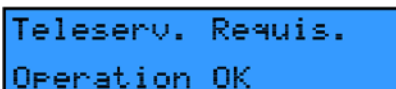
Pour réaliser une demande de téléservice, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (C) et (D) jusqu'à l'option « **demande de téléservice** » et appuyez sur **ENTER**



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Teleserv. Requis.
```

2. Appuyez sur **ENTER** pour envoyer la demande de téléservice. La commande sera confirmée par un beep et un message.



```
Teleserv. Requis.
Operation OK
```

A partir d'un clavier LED (4/8)

Pour réaliser une demande de téléservice, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche (4gh) pour envoyer la demande de téléservice, ou sur la touche **ESC** pour quitter, et dans les deux cas pour quitter le menu.

Appel téléphonique de téléservice est envoyé quand vous appuyez sur **ENTER** sur un clavier LCD, ou sur la touche (4gh) sur un clavier LED.

Pour quitter l'appel téléphonique de téléservice – sélectionnez l'option '**arrêt des transmissions t éléphoniques**' dans le menu utilisateur (voir rubrique 'arrêt des transmissions').

Note : Le numéro de téléphone destiné au téléservice doit être programmé par votre installateur.

Activation et désactivation de l'armement automatique

Votre installateur peut programmer un armement automatique à une heure prédéfinie. L'option 'activation et désactivation de l'armement automatique', vous permet d'activer ou pas la fonction d'armement automatique.

A partir d'un clavier LCD

Pour activer ou désactiver l'armement automatique, procédez de la manière suivante :

1. Parcourez le menu utilisateur avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **autoreset oui/non** » et appuyez sur **ENTER**

```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Auto/Arm  O/N
```

2. Appuyez sur (ON) pour activé ou (OFF) pour désactiver l'option auto-armement

```
Auto/Arm  O/N
ON         <OFF>
```

3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED

Pour activer ou désactiver l'armement automatique, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche (1) pour activer ou désactiver l'armement automatique (voir tableau 10).
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer, ou **ESC** pour quitter et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

Tableau 10 – armement automatique LED activé/désactivé

PREMIUM LED CLASSIKA LED	SIGNIFICATION	
Rouge  L1	ON	armement automatique ACTIVE (*)
	OFF	armement automatique DESACTIVE

(*) - La LED s'allume lorsque vous accédez au menu utilisateur maître

Activation et désactivation de l'option téléservice

Si cette option est désactivée, le système refusera tout appel de téléservice entrant et toute intervention par ligne téléphonique par votre installateur sera impossible.

A partir d'un clavier LCD

Pour activer ou désactiver le téléservice, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur  **C** et  **D** jusqu'à l'option « **téléservice oui/non** » et appuyez sur 

```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Teleserv.  O/N
```

2. Appuyez sur  **ON** pour activé ou  **OFF** pour désactiver l'option téléservice

```
Teleserv.  O/N
ON          <OFF>
```

3. Appuyez sur  pour confirmer et retourner au point 1.

Lorsque l'option téléservice est activé, une * sera visible au-dessus de l'icône , comme illustré dans l'exemple ci-dessous.

```
01/09/2003  14:56
DDDDDDDD   *
```

1 2 3 4 5 6 7 8      

A partir d'un clavier LED (4/8)

Pour activer ou désactiver l'option téléservice, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN +** 
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver l'option téléservice (tableau 11).
3. Appuyez sur la touche  pour confirmer, ou  pour quitter et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

Le témoin  sur les claviers LED s'allumera pour vous indiquer que le téléservice est activé.

Tableau 11 – activation et désactivation Téléservice		
PREMIUM LED CLASSIKA LED	SIGNIFICATION	
Rouge  L2	ON	téléservice ACTIVE (*)
	OFF	téléservice DESACTIVE
	ON	téléservice ACTIVE (*)
	OFF	téléservice DESACTIVE

(*) - La LED s'allume lorsque vous accédez au menu utilisateur maître

Activation et désactivation du buzzer

Cette option vous permet d'inhiber le buzzer du clavier signalant les événements suivants :

- Temps d'entrée
- Temps de sortie
- Violation d'une zone carillon

A partir d'un clavier LCD

Pour activer et désactiver le buzzer d'un clavier LCD, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **buzzer oui/non** » et appuyez sur **ENTER**

```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Buzzer      O/N
```

2. Appuyez sur (ON*) pour activer ou (OFF) pour désactiver l'option buzzer

```
Buzzer      O/N
ON          <OFF>
```

3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED

Pour activer ou désactiver le buzzer d'un clavier LED, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche (5 jkl) pour activer ou désactiver l'option buzzer (voir tableau 12).
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer, ou **ESC** pour quitter et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

Tableau 12 – activation et désactivation du buzzer clavier

PREMIUM LED CLASSIKA LED	RESULTAT	
Rouge  L5	ON OFF	Buzzer ACTIF (*) Buzzer INACTIF

(*) - La LED s'allume lorsque vous accédez au menu utilisateur maître

Activation et désactivation de l'accès distant

Cette option vous permet d'activer ou d'inhiber le mode répondeur à partir d'un clavier. La procédure est la suivante :

A partir d'un clavier LCD

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (C) et (D) jusqu'à l'option « **Accès distant oui/non** » et appuyez sur **ENTER**

```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Acces Distant O/N
```

2. Appuyez sur (ON) pour activer ou (OFF) pour désactiver l'option accès distant

```
Acces Distant O/N
ON <OFF>
```

3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera
2. Appuyez sur la touche (9^{WX}_{YZ}) pour activer ou désactiver l'option répondeur (tableau 12).
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer, ou **ESC** pour quitter et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

Tableau 12 – activation et désactivation de l'accès distant

PREMIUM LED CLASSIKA LED	RESULTAT	
Rouge  L9	ON	accès distant ACTIVE (*)
	OFF	accès distant DESACTIVE

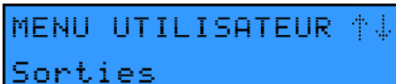
(*) - La LED s'allume lorsque vous accédez au menu utilisateur maître

Contrôle des sorties

Cette option vous permet d'activer ou désactiver les sorties programmées pour activation manuelle. La procédure est la suivante :

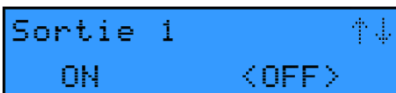
A partir d'un clavier LCD

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **Sorties** » et appuyez sur **ENTER**



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Sorties
```

2. Utilisez les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à la sortie choisie.
3. Appuyez sur (ON*) pour activer ou (OFF*) pour désactiver la sortie



```
Sortie 1 ↑↓
ON <OFF>
```

4. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED

Cette option n'est pas disponible à partir d'un clavier LED

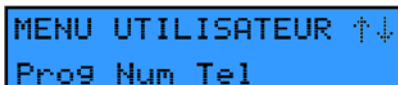
Programmation des numéros de téléphone

Cette option vous permet de changer/effacer les numéros de téléphone associés à une transmission vocale (habituellement programmés par l'installateur).

A partir d'un clavier LCD

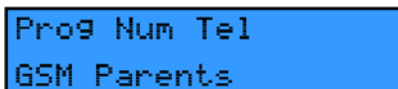
Pour effacer/changer un numéro de téléphone, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **numéro téléphone** » et appuyez sur **ENTER**



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Prog Num Tel
```

2. Parcourez les différents numéros avec les touches (↑C) et (↓D) jusqu'au numéro souhaité (uniquement les numéros utilisés pour de la transmission vocale assignés au code utilisateur utilisé seront présentés), puis appuyez sur **ENTER** pour changer le numéro de téléphone sélectionné, ou sur **ESC** pour effacer et retourner au menu principal.



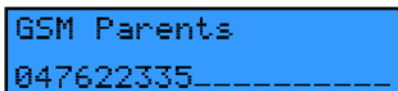
```
Prog Num Tel
GSM Parents
```

3. Si vous appuyez sur **ENTER** au point 2, l'écran LCD affichera le n° de téléphone sélectionné. Pour entrer le nouveau n° de téléphone, utilisez les touches :

(←A) ... (→B) pour déplacer le curseur

(↑C) ... (↓D) pour entrer les digits

(ON) ... (OFF) pour entrer « , » (pause de 2 secondes), '*' et '#'.



```
GSM Parents
047622335_____
```

4. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le nouveau numéro, ou **ESC** pour quitter et, dans les deux cas pour retourner au point 2.

Note : Cette option est seulement disponible quand :

- a. Le code utilisateur, le clavier et les numéros de téléphone sont assignés au groupe en question.
- b. Les numéros de téléphone sont programmés en tant que type « vocal ».

A partir d'un clavier LED

Cette option n'est pas disponible sur les claviers LED.

Programmation des codes

L'option 'programmation des codes' permet aux utilisateurs « maître » de programmer et de changer les codes PIN de tous les codes, excepté ceux assignés à d'autres utilisateurs maître.

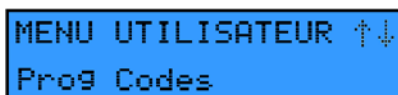
Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas les codes d'usine par défaut, ou des codes évidents, comme 1234 ou 1111.

*La centrale peut gérer jusqu'à 24 codes (programmation en fonction des besoins par l'installateur). Il existe différents types de code : **code maître**, **code maître « stop-tel »**, **code utilisateur**, **code panique**, **code patrouille** ou **code DTMF**. Chaque code doit au moins être assigné à un groupe minimum.*

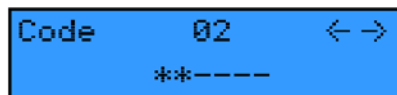
A partir d'un clavier LCD

Pour programmer les codes, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (C) et (D) jusqu'à l'option « **codes** » et appuyez sur **ENTER**



2. Entrez le code PIN (4 à 6 digits) du code 1 ou passez directement au code souhaité par les touches (A) et (B). Pour des raisons de sécurité le code introduit sera masqué par des astérisques.



3. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer et sélectionnez le code suivant (0-24) avec les touches (A) et (B).
4. Lorsque tous les codes souhaités sont programmés, appuyez sur **ESC** pour quitter et retournez au point 1.

A partir d'un clavier LED (4/8)

Pour programmer les codes PIN, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera.
2. Appuyez sur **ON** pour accéder à la programmation des codes
3. Introduisez l'emplacement du code à programmer (code 1 = 0001 à code 24 = 0024).
4. Appuyez sur **ENTER**
5. Introduisez le nouveau code PIN (4 à 6 digits)
6. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer le nouveau code PIN
7. Appuyez sur **ESC** pour terminer la programmation ou, si vous désirez continuer, répétez la procédure à partir du point 3.

Codes par défaut

Les centrales KYO UNIT sont livrées avec un code « MANAGER » par défaut.
Ce code permet d'effectuer toutes les opérations de l'utilisateur.

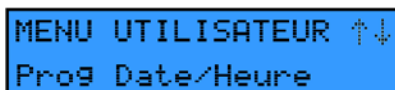
- Code « MAITRE » : **0001**

Programmation de la date et de l'heure

L'option « date/heure » vous permet de programmer la date et l'heure du système.

A partir d'un clavier LCD

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur  **C** et  **D** jusqu'à l'option « **date/heure** » et appuyez sur 

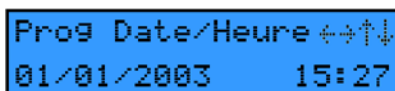


```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Prog Date/Heure
```

2. Introduisez la date (dd/mm/aa) et l'heure (hh/mm)
Pour introduire la date et l'heure, utilisez les touches :

 **A** ...  **B** pour bouger le curseur

 ...  pour entrer les digits



```
Prog Date/Heure ↔↑↓
01/01/2003      15:27
```

3. Appuyez sur  pour confirmer et retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED

Cette option n'est pas disponible sur les claviers LED

Test sirènes

Cette option vous permet de tester les sirènes.

Le test activera toutes les unités de signalisation audible et visuelle (connectées aux sorties d'alarme) pendant 2 secondes.

A partir d'un clavier LCD

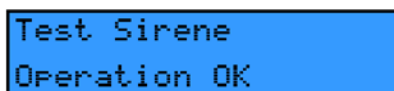
Pour tester les unités de signalisation, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **test sirène** » et appuyez sur **ENTER**



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Test Sirene
```

2. Appuyez sur **ENTER** pour démarrer le test. Celui-ci vous sera confirmé par un beep et un court message.



```
Test Sirene
Operation OK
```

Le menu retournera automatiquement au point 1 dès que le test est terminé.

A partir d'un clavier LED

Pour tester les unités de signalisation, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera.
2. Appuyez sur la touche **7** pour activer le test, ou **ESC** pour quitter et, dans les deux cas, pour quitter le menu.

NOTE : *Certaines unités de signalisation, comme des transmetteurs téléphoniques, seront activées plus de 2 secondes. Dans ce cas il vous faudra cesser la procédure de test manuellement. Utilisez l'option « arrêt appel téléphonique » (voir « arrêt appel téléphonique » dans cette section) pour arrêter la transmission.*

Statut des zones

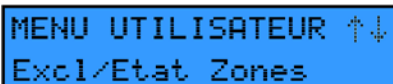
Cette option vous permet :

- De visualiser le statut des zones (au repos ou en alarme)
- D'exclure ou de réintroduire des zones

A partir d'un clavier LCD

Pour programmer (exclure ou pas)/visualiser des zones, procédez de la manière suivante :

- Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur  **C** et  **D** jusqu'à l'option « **statuts zones** » et appuyez sur 



MENU UTILISATEUR  
Excl/Etat Zones

- Pour exclure, réintroduire ou visualiser des zones, utilisez les touches :

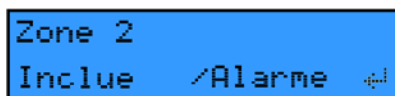
 **C** et  **D** pour sélectionner la zone.

 **ON** pour réintroduire la zone sélectionnée

 **OFF** pour exclure la zone sélectionnée



Zone 2
Inclue /Repos 



Zone 2
Inclue /Alarme 



Zone 2
Exclue /Repos 

- Appuyez sur  pour confirmer l'opération et retourner au point 1.

Si votre installateur a programmé que les zones en alarmes doivent être signalées, les zones seront affichées toutes les 2 secondes.

A partir d'un clavier LED (KYO 4 / 8 uniquement)

Pour **exclure ou réintroduire des zones**, procédez de la manière suivante :

- Accédez au menu utilisateur : **Code PIN** + 
La touche  clignotera (uniquement les claviers NC2/TAST)
L'état d'exclusion des zones (exclue ou pas) est signalé par les touches  ...  sur les claviers NC2/TAST et par les témoins rouge (L1 ...L8) sur les claviers ICON.
La touche/témoin est **allumé lorsque la zone n'est pas exclue**.
- Utilisez les touches  ...  pour exclure ou réintroduire les zones désirées.
- Appuyez sur  pour confirmer et retourner au menu d'exclusion.

Pour **visualiser le statut des zones en temps réel**, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + **
L'indicateur  clignotera.
L'activation et la désactivation du mode visualisation se fait par la touche  (voir tableau 13).
2. Appuyez sur la touche  pour confirmer, ou  pour quitter et, dans les deux cas pour quitter le menu.

Tableau 13 – activation et désactivation du mode visualisation en temps réel

PREMIUM LED CLASSIKA LED	RESULTAT
Rouge  L6	ON mode visualisation ACTIVE (*) OFF mode visualisation DESACTIVE

(*) - La LED  s'allume lorsque vous accédez au menu utilisateur maître

Visualisation de la mémoire d'événements

Cette option vous permet de visualiser tous les événements d'alarmes de la mémoire du système. La mémoire est cyclique et contient 256 événements (128 pour les KYO 4/8). Lorsque la mémoire est pleine, les événements les plus anciens seront effacés pour faire de la place pour les nouveaux événements.

Chaque événement est décrit par les informations suivantes :

- Le numéro d'ordre de l'événement (1 à 256)
- La date et l'heure à laquelle l'événement s'est produit
- Le type d'événement (exemple : code reconnu)
- Détail de l'événement (exemple : code 18)

A partir d'un clavier LCD

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (C) et (D) jusqu'à l'option « **mémoire** » et appuyez sur **ENTER**

```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Voir Memoire
```

2. La ligne supérieure vous indique le numéro d'ordre du dernier événement, et la ligne inférieure le type d'événement.

```
Event 127      ↔↑↓
Alarme Zone
```

Pour visualiser la liste des événements, utilisez les touches :

(C) ... (D) pour parcourir la liste et rechercher l'événement souhaité

(A) ... (B) pour visualiser la date et l'heure de l'événement, ainsi que son détail.

```
Event 128      ↔↑↓
Code Reconnu
```

```
Event 128      ↔↑↓
Code 1
```

```
Event 128      ↔↑↓
21/02/2003     17:39
```

3. Appuyez sur **ESC** pour retourner au point 1.

A partir d'un clavier LED :

Cette option n'est pas disponible sur les claviers LED

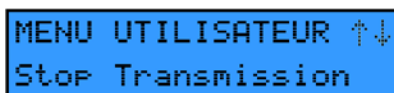
Arrêt des transmissions téléphoniques

Lorsqu'une alarme se produit, la centrale va activer une série d'appels vers des numéros de téléphone (programmés par l'installateur). Dans le cas d'une alarme intempestive, cette option vous permet d'interrompre l'appel en cours et d'effacer (abandonner) tous les appels en attente.

A partir d'un clavier LCD

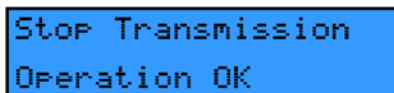
Pour arrêter les transmissions en cours, procédez de la manière suivante :

1. Par le menu utilisateur, parcourez le menu avec les touches curseur (↑C) et (↓D) jusqu'à l'option « **arrêt appel téléphonique** » et appuyez sur **ENTER**



```
MENU UTILISATEUR ↑↓
Stop Transmission
```

2. Appuyez sur **ENTER** pour arrêter les appels et revenir au menu. La commande vous sera confirmée par un beep et un message 'commande effectuée'.



```
Stop Transmission
Operation OK
```

A partir d'un clavier LED

Pour arrêter les transmissions en cours, procédez de la manière suivante :

1. Accédez au menu utilisateur : **Code PIN + ENTER**
L'indicateur  clignotera.
2. Appuyez sur (ON*) pour interrompre les appels sortants
3. Appuyez sur **ESC** pour quitter et sortir du menu.

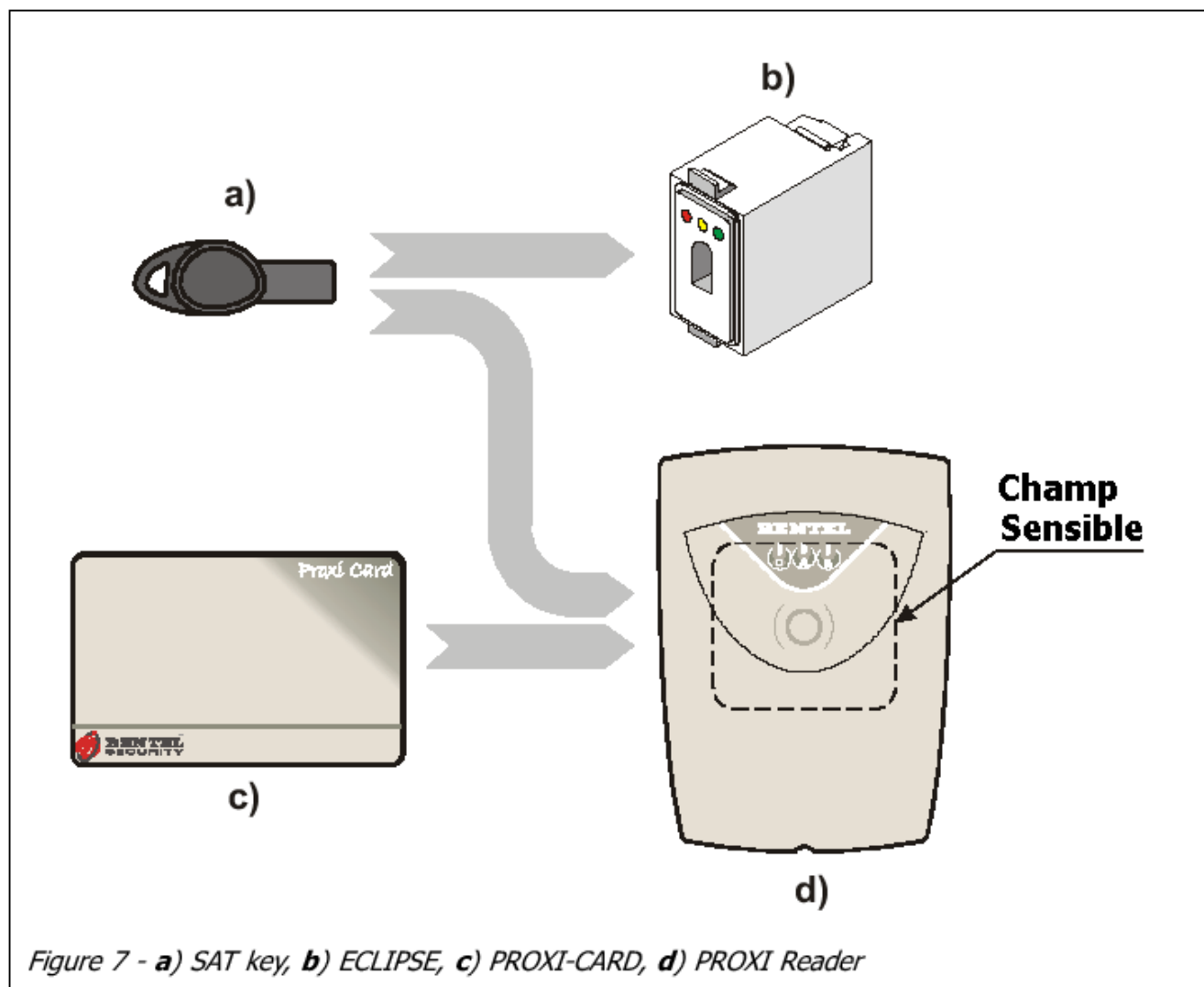
Note : - Si votre installateur a programmé un code de type « MANAGER / STOP TEL », les transmissions en cours seront automatiquement abandonnées lors du désarmement.
- la centrale ne quittera pas l'option « arrêt des appels téléphoniques » tant que vous n'avez pas appuyé sur la touche **ESC**

Cette option n'est pas compatible avec une transmission vers centre de télésurveillance.

Utilisation des clés électroniques et des cartes

Introduction

Les **clés électroniques/cartes** vous permettent de réaliser toutes les opérations de base à partir de **lecteurs** activés.



Notes : Les CARTES DE PROXIMITE sont compatibles avec les LECTEURS DE PROXIMITE.
 Les CLES SATELLITE sont compatibles avec les LECTEURS ECLIPSE et les LECTEURS DE PROXIMITE.

Les lecteurs

Les lecteurs sont équipés de trois LED, indiquant le statut du système (**rouge, verte et orange**).

La centrale peut gérer deux types de lecteur :

- Les **lecteurs ECLIPSE** (voir figure 7b) – cette unité accepte des commandes des clés SAT (voir figure 7a). Les clés SAT doivent être introduites dans les lecteurs ECLIPSE.
- **Lecteurs de P roximité P ROXI** (voir figure 7d) – cette unité accepte des commandes des cartes de proximité (PROXI-CARDS) et des clés électroniques SAT. Les clés/cartes doivent être présentées à la plage sensible du lecteur (voir figure 7d).

La centrale accepte jusque 16 lecteurs.

L'installateur programme les paramètres suivants pour chaque lecteur :

- Les groupes assignés au lecteur (les groupes auxquels le lecteur à accès)
- Le mode d'armement programmé sous le type A (orange)
- Le mode d'armement programmé sous le type B (vert)

Les clés électroniques et les cartes

La centrale peut gérer :

- Les **clés SAT** (voir figure 7a) – celles-ci fonctionnent sur les lecteurs ECLIPSE et les lecteurs PROXI.
- Les cartes de proximité **PROXI-CARDS** (voir figure 7C– celles-ci ne fonctionnent que sur les lecteurs PROXI).

Cette section décrit comment utiliser votre système avec des lecteurs de clés ou de cartes.

Chaque clé/carte a son propre code aléatoire – sélectionné parmi 4 milliards de combinaisons.

Votre installateur assigne un numéro d'identification et une description aux 16 premières clés/cartes.

Le numéro d'identification sera enregistré dans la mémoire à chaque fois que la carte sera présentée au système.

Chaque clé/carte peut être programmé pour n'avoir effet que sur certains groupes.

Attention : Dans ce manuel, le terme **Lecteur** se réfère aux lecteurs ECLIPSE et PROXI.

Les témoins lumineux (LED) du lecteur

Les lecteurs sont équipés de trois témoins lumineux (LED). Cette section décrit comment ces témoins vont signaler l'état du système.

Les témoins du lecteur lorsque aucune carte/clé est présentée au lecteur

Lorsque aucune carte/clé n'est présentée au lecteur, les témoins signalent les différents états comme décrit dans le tableau 14.

Les groupes qui ne sont pas assignés au lecteur, n'affectent pas les LEDs de ce lecteur.

Si l'état d'armement du système ne correspond pas exactement à l'état d'armement de type A ou B, les LEDs respectivement jaune et verte ne s'allumeront pas. Cependant la LED rouge sera allumée si un des groupes assignés au lecteur est armé.

L'installateur peut programmer que l'état d'armement du système soit signalé en permanence par les LEDs du lecteur, ou uniquement lorsqu'une clé/carte est présentée.

Tableau 14 – Statut des LEDs du lecteur lorsque aucune clé/carte n'est présentée

LED	Statut	Signalisation
ROUGE	ON	Au moins un des groupes assignés au lecteur est armé
	Clignotement rapide	Si les groupes sont armés, au moins une alarme a été détectée sur un des groupes assignés au clavier
	OFF	Aucun groupe assigné au clavier n'est armé
	Clignotement lent	Si les groupes sont désarmés, au moins une alarme a été détectée sur un des groupes assignés au clavier
JAUNE	ON	Les groupes assignés au clavier sont armés selon le type A
	OFF	L'état d'armement du système ne correspond pas au type d'armement A
VERTE	ON	Les groupes assignés au clavier sont armés selon le type B
	OFF	L'état d'armement du système ne correspond pas au type d'armement B

Les témoins du lecteur lorsqu'une carte/clé est présentée

Lorsqu'une carte est présentée au lecteur, les LEDs indiquent les informations suivantes :

a) **Clignotement rapide d'une seule LED**

Avant d'armer les groupes, la centrale vérifie le statut des zones non exclues et instantanées (directes). Si une zone est activée (un contact de fenêtre ouverte p.e.), la LED, correspondante au type d'armement demandé, clignotera rapidement. Dans ce cas, **N'ARMEZ PAS** le système, car une alarme (fausse alarme) sera inévitable. Avant d'armer, fermez toutes les zones ouvertes.

Note : Le contrôle par la centrale de toutes les zones prend approximativement 2 secondes.

Les alarmes sont arrêtées en désarmant le système (voir « Opérations par clé/carte digitales » dans cette section). Si par accident vous provoquez une alarme, prévenez le centre de télésurveillance pour que l'opérateur n'entreprenne pas une action inutile).

b) **Clignotement rapide des trois LEDs**

Ceci se présente lorsqu'une fausse carte/clé est présentée au lecteur

c) **Clignotement lent des trois LEDs**(uniquement lecteur ECLIPSE)

Ce mode vous permet de rétablir la configuration d'armement précédente (c-à-d le mode d'armement avant l'introduction de la clé). Pour réaliser le reset – poussez la clé SAT dans le lecteur ECLIPSE jusqu'au moment où les trois LEDs se mettent à clignoter lentement, la configuration précédente sera rétablie lorsque la clé est retirée.

d) **LED rouge allumée**

Le système va s'armer dès que vous retirez la clé/carte du lecteur.

e) **LED jaune allumée**

Le système va s'armer en mode A dès que vous retirez la clé/carte du lecteur.

f) **LED verte allumée**

Le système va s'armer en mode B dès que vous retirez la clé/carte du lecteur.

NOTE : Votre installateur a la possibilité de désactiver les témoins du lecteur.

Dans ce cas les LEDs ne s'allumeront pas lorsqu'une clé/carte valide est présentée.

Le buzzer du lecteur de proximité PROXI

Le buzzer du lecteur PROXI (si activé) signale :

- Le temps de sortie (double beeps à 2 secondes d'intervalle).
- Le temps d'entrée (des beeps rapides successifs)
- Violation d'une zone carillon (quelques beeps rapides)

Systèmes multiples

Les clés électroniques et les cartes peuvent être programmées par votre installateur pour fonctionner sur plusieurs systèmes, et pour gérer des groupes différents dans chaque système.

Opérations par clé/carte digitale

Les clés/cartes digitales permettent :

- Armer – en mode TOTAL
- Désarmer
- Armer en mode d'armement type A
- Armer en mode d'armement type B
- Arrêter les alarmes
- Arrêter les communications téléphoniques

Désarmement du système

Cette opération désarme tous les groupes assignés à la carte/clé et au lecteur utilisé.

Pour désarmer le système (toutes LEDs éteintes), procédez de la manière suivante :

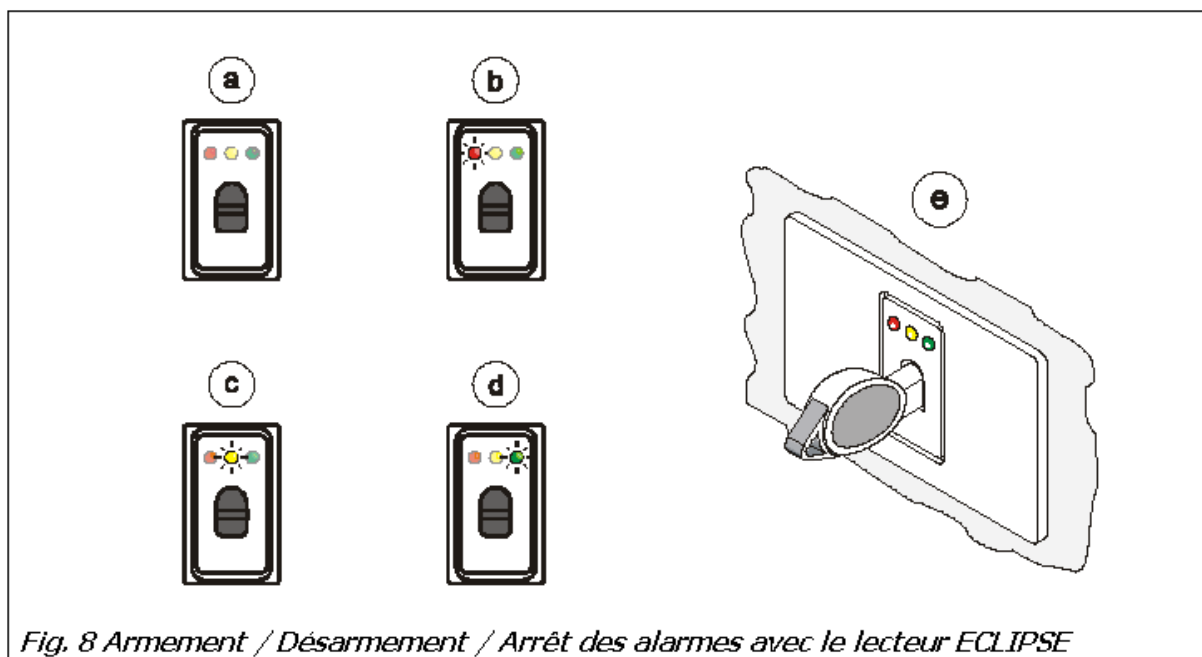
1. Introduisez la clé SAT dans le lecteur ECLIPSE, ou tenez la clé/carte de proximité près de la zone sensible du lecteur PROXI, jusqu'au moment où toutes les LEDs s'éteignent (voir figure 8a).
2. Retirez la clé/carte du lecteur pour désarmer le système.

Armement – mode global

Cette opération arme tous les groupes assignés à la carte/clé et au lecteur utilisé.

Pour armer le système en mode global (LED rouge allumée), procédez de la manière suivante :

1. Introduisez la clé SAT dans le lecteur ECLIPSE, ou tenez la clé/carte de proximité près de la zone sensible du lecteur PROXI, jusqu'au moment où la LED rouge s'allume (voir figure 8b).
2. Retirez la clé/carte du lecteur pour armer le système en mode global.



Armement de type A

Cette opération va armer ou désarmer les groupes selon la configuration d'armement du type A (programmée par votre installateur).

Pour armer le système en mode d'armement A, procédez de la manière suivante :

A partir du lecteur ECLIPSE

1. Introduisez la clé SAT dans le lecteur ECLIPSE. La LED rouge va s'allumer (fig. 8b).
2. Appuyez la clé dans le lecteur. L'activation des LEDs s'alternera à chaque pression de la clé.
3. Retirez la clé lorsque le témoin jaune est allumé (voir figure 8c). A ce moment précis, le témoin rouge va également s'allumer et le système s'armera en mode A.

A partir d'un lecteur PROXI

1. Maintenez la clé/carte de proximité près de la zone sensible du lecteur PROXI. Les LEDs s'allumeront alternativement toutes les 2 secondes.
2. Retirez la carte/clé lorsque la LED jaune est allumée et le système s'armera en mode A.

Armement de type B

Cette opération va armer ou désarmer les groupes selon la configuration d'armement du type B (programmée par votre installateur).

Pour armer le système en mode d'armement B, procédez de la manière suivante :

A partir du lecteur ECLIPSE

1. Introduisez la clé SAT dans le lecteur ECLIPSE. La LED rouge va s'allumer (fig. 8b).
2. Appuyez la clé dans le lecteur. L'activation des LEDs s'alternera.
3. Retirez la clé lorsque le témoin verte est allumé (voir figure 8d). A ce moment précis, le témoin rouge va également s'allumer et le système s'armera en mode B.

A partir d'un lecteur PROXI

1. Maintenez la clé/carte de proximité près de la zone sensible du lecteur PROXI. Les LEDs s'allumeront alternativement toutes les 2 secondes.
2. Retirez la carte/clé lorsque la LED verte est allumée et le système s'armera en mode B

Arrêt des alarmes à partir de lecteurs ECLIPSE

Dans le cas d'une fausse alarme, la manière la plus rapide pour inhiber les unités de signalisation (sirènes et flashes) est d'introduire une clé SAT dans un lecteur ECLIPSE (désarmement du système).

Pour plus d'information, voir 'Arrêter les unités de signalisation par le clavier' dans la section clavier.

Arrêt des transmissions téléphoniques

Si votre installateur a programmé la possibilité à la clé SAT d'arrêter les transmissions téléphoniques, cette opération arrêtera également la transmission en cour et effacera les appels en attente. . Si cette option n'est pas installée, il sera nécessaire d'arrêter les transmissions manuellement (voir « arrêt des appels téléphoniques » dans la section clavier).

Cette option n'est pas compatible avec une transmission vers centre de télésurveillance.

Utilisation du système par téléphone

Si votre système est équipé d'un module vocal NC2/VOX (option), et que votre installateur a programmé des « codes d'accès par téléphone », vous avez la possibilité de contrôler votre système à partir de tout téléphone à touches (DTMF).

Les codes d'accès par téléphone ne sont pas les mêmes que les codes système (maître, utilisateur, etc.). Ces **codes contrôlent uniquement le système par téléphone**. Chaque code téléphone peut-être programmé pour contrôler des fonctions et des groupes spécifiques.

Vous pouvez accéder au système par téléphone :

- a) Après avoir reçu un appel de votre centrale
- b) Après avoir activé la fonction 'répondeur' et appelé votre centrale.

Accès distant par téléphone : mode 'transmetteur'

Si les possibilités de transmission téléphonique ont été programmées par votre installateur, votre système est capable d'appeler des numéros de téléphones programmés et d'envoyer des messages vocaux pour prévenir des personnes de contact d'un événement d'alarme. Ce système permet d'appeler jusqu'à 8 numéros de téléphone.

Lorsque vous recevez un appel du transmetteur téléphonique, vous avez la possibilité d'accéder à votre système pendant cet appel, en introduisant votre code d'accès téléphonique (DTMF) sur le clavier du téléphone.

Le code peut être introduit pendant le message ou entre les messages (pendant les pauses).

Les paragraphes suivants vous expliquent pas à pas les instructions de chaque fonction.

Accès distant par téléphone : mode 'répondeur'

Si vous avez configuré votre système de sorte qu'il puisse répondre à des appels entrants (mode répondeur), vous avez la possibilité d'appeler et de contrôler votre système à distance.

Attention : Pour accéder à votre système par téléphone, la fonction répondeur doit-être activée.

Si vous accédez à votre système en mode 'répondeur', deux situations sont possibles :

- Téléservice activé
- Téléservice désactivé

Téléservice activé

Si les fonctions 'répondeur' et 'téléservice' sont activées (voir 'activation et désactivation téléservice' dans la section utilisation du système par clavier), votre système répondra à votre appel après le nombre de tonalités programmées. Il émettra un signal aigu, attendra quelques 30 secondes, puis 5 beeps seront émis pour signaler qu'il est prêt à accepter votre code d'accès téléphonique.

Téléservice désactivé

Si la fonction 'téléservice' est désactivée, votre système répondra à votre appel après le nombre de sonneries programmé. Le système émettra 5 beeps pour signaler qu'il est prêt à accepter votre code d'accès téléphonique.

Introduction de votre code d'accès téléphonique (DTMF)

Par le mode 'transmetteur' :

Si vous accédez à votre système par le mode 'transmetteur', vous pouvez introduire votre code d'accès téléphonique pendant la lecture du message ou entre les messages.

Par le mode 'répondeur' :

Si vous accédez à votre système par le mode 'répondeur', vous devez introduire votre code d'accès téléphonique après les 5 beeps.

Dans les deux cas :

Appuyez sur la touche , après avoir entré votre code d'accès téléphonique.

Si votre système reconnaît votre code, il émettra un signal sonore de confirmation (un beep aigu), et acceptera vos commandes.

Si votre système ne reconnaît pas votre code, il émettra un signal sonore d'erreur (un beep grave).

Le système mettra automatiquement fin à la communication, si dans les 30 secondes aucun code valide n'a été introduit.

Pour effacer des erreurs de digits et redémarrer appuyez sur .

Introduction de commandes

Dès que votre code d'accès téléphonique est reconnu, vous pouvez introduire les codes commandes.

Si vous entrez un code commande erroné, le système émettra un signal d'erreur (un beep grave).

***Note :** La centrale mettra fin automatiquement à la communication, si aucune touche n'est pressée durant 60 secondes.*

Commande de « sortie »

- Appuyez sur  pour quitter la commande et retournez à la phase de nouvelle demande de commande.
- Appuyez sur  pour effacer des digits entrés : le système émettra un double beeps pour confirmer que le data est effacé.

Commande pour « raccrocher »

- Si vous avez accédé au système en mode 'répondeur', appuyez sur  pour terminer la communication.
- Si vous avez accédé au système en mode 'transmetteur' (après avoir reçu un message d'alarme de votre système), appuyez sur  pour arrêter les appels téléphoniques.

Commande d'écoute et de parole

Appuyez sur  pour démarrer la session d'écoute à distance uniquement et appuyez une deuxième fois sur la touche  si vous désirez passer de l'écoute à la parole. Appuyez sur la touche  si vous désirez démarrer une session bidirectionnelle, c-à-d écoute et parole simultanément. Cette fonction vous permet d'écouter ce qu'il se passe sur les lieux protégés (par le micro intégré au module vocal NC2/VOX). Vous avez également la possibilité de prendre la parole et de discuter avec toute personne présente sur les lieux afin de vérifier/analyser la situation.

Cette fonction est très utile dans des situations d'urgence ; particulièrement quand des personnes âgées sont concernées (pression sur bouton panique pendentif, inactivité,...).

3 Commande d'activation et de désactivation d'appareils (sorties réservées)

Si votre installateur a programmé la possibilité de gérer des appareils électriques, cette fonction vous permet d'activer/désactiver les sorties par téléphone.

Pressez sur la touche **3** pour entrer dans le mode de gestion des sorties.

Utilisez les touches **1** à **8** pour activer/désactiver l'appareil raccordé sur la sortie correspondante.

Le statut (on/off) vous sera indiqué par le retour d'un signal sonore :

- **1 beep** ⇒ sortie DESACTIVEE
- **3 beeps** ⇒ sortie ACTIVEE

Appuyez sur **#** pour confirmer le statut et revenir au départ.

Appuyez sur **#** pour quitter.

4 Commande d'armement

En appuyant sur la touche **4** vous accédez aux fonctions d'armement/désarmement.

Puis appuyez sur une des touches suivantes en fonction de ce que vous désirez faire :

- **0** ⇒ Le système va être désarmé
- **1** ⇒ Le système va être armé en mode global
- **2** ⇒ Le système va être armé en mode d'armement de type A
- **3** ⇒ Le système va être armé en mode d'armement de type B

Après avoir poussé sur la touche souhaitée, le système attend que vous appuyiez sur la touche **#** pour terminer l'appel.

5 Demande d'état du Système

Pour effectuer une demande d'état du système, il faut presser la touche **5** lorsque vous êtes dans le menu « commande d'armement ». Le central signale son état comme suit :

- 1 buzzer → DESARME
- 1 beep → ARME en mode TOTAL
- 2 beep → ARME en mode A
- 3 beep → ARME en mode B
- 3 buzzer → mode d'armement « non reconnu » - ne correspond à aucune programmation

Note : la demande d'état du système n'affecte pas l'état du système

[9] Commande d'activation/désactivation des codes d'accès téléphoniques

Cette commande vous permet de désactiver le code d'accès après l'avoir utilisé pour accéder au système.

Pendant la même connexion téléphonique, vous pouvez activer/désactiver le code d'accès utilisé en appuyant sur la même touche [9] :

- Appuyez sur [9] pour désactiver le code d'accès téléphonique. Le code sera désactivé quand la communication sera terminée.
- Appuyez sur [9] pour réactiver le code d'accès téléphonique. Le code reste actif pour des futures actions par téléphone.

Le statut (on/off) vous sera indiqué par le retour d'un signal sonore :

- **1 beep** ⇒ code d'accès ACTIVE
- **3 beeps** ⇒ code d'accès DESACTIVE

Appuyez sur [#] pour confirmer le statut.

Attention : Cette fonction de sécurité vous permet de protéger votre système contre tout accès non autorisé à votre système. Un code désactivé par téléphone, ne peut plus être utilisé tant qu'il n'a pas été réactivé par le menu utilisateur du clavier (voir 'programmation des codes' dans le menu utilisateur maître).

La télécommande

Introduction

Si votre système est équipé d'un récepteur sans fil Vector/RX, il est possible de contrôler les fonctions principales à partir d'une télécommande (voir figure 9). Chaque télécommande doit être assignée à un des codes 23 ou 24, et pourra gérer le système en concordance avec les attributs et les niveaux d'accès du code sélectionné.

Cette section décrit les fonctions qu'une télécommande peut contrôler.

Utilisation d'une télécommande

Mode d'armement TOTAL

Appuyez sur le bouton  pendant approximativement 2 secondes, pour **armer tous les groupes assignés au code** 23 ou 24 en fonction de la télécommande utilisée.

Le résultat de cette opération est le même que l'opération clavier : CODE + 

Mode de désarmement TOTAL

Appuyez sur le bouton  pendant approximativement 2 secondes, pour **désarmer tous les groupes assignés au code** 23 ou 24 en fonction de la télécommande utilisée.

Le résultat de cette opération est le même que l'opération clavier : CODE + 



Mode d'armement type A

Cette opération va armer/désarmer les groupes selon la configuration programmée dans le mode d'armement A (programmé par votre installateur).



Appuyez sur le bouton pendant approximativement 2 secondes, pour effectuer un armement de type A – en concordance avec les codes 23 ou 24 de la télécommande utilisée.

Le résultat de cette opération est le même que l'opération clavier : CODE + 

Mode d'armement type B ou SuperTouche

Cette opération va armer/désarmer les groupes selon la configuration programmée dans le mode d'armement B (programmé par votre installateur).



Appuyez sur le bouton pendant approximativement 2 secondes, pour effectuer un armement de type B – en concordance avec les codes 23 ou 24 de la télécommande utilisée.

Le résultat de cette opération est le même que l'opération clavier : CODE + 



Si votre installateur a programmé le bouton comme supertouche (voir rubriques 'supertouches' dans la section utilisation par clavier), il ne vous sera pas possible d'armer en mode B par la télécommande.

Attention : Les opérations par télécommande ne sont pas confirmées par un signal sonore ou visuel contrairement à un lecteur ou un clavier.

Périphériques sans fils

VECTOR RX

Interface pour périphériques sans fils

(compatible avec les KYO-8W et KYO-32G)

DETECTEUR IRP

L2 M, 90°, FONCTION « PET-IMUNE »



CONTACTS MAGNETIQUES

Avec entrée auxiliaire intégrée

(disponibles en blanc et en brun)

DETECTEUR INCENDIE

Détection optique & Thermique



KEYFOB

Télécommande 4 canaux

Les périphériques sans fils permettent une installation rapide et aisée tout en préservant l'esthétique de votre intérieur.

Les périphériques sans fils sont supervisés par le récepteur et le central en « présence » et l'état des batteries est constamment transmis au central.

Notes

KYO 4 M – KYO 8 M – KYO 8W M – KYO 32 M – KYO 4 P – KYO 8 P – KYO 8W P – KYO 32 P
 KYO 8GWP-SW1 – KYO 8GWP-SW2 – KYO 8GWL-SW1 – KYO 8GWL-SW2
 KYO 8G P-SW1 – KYO 8G P-SW2 – KYO 32G P-SW1 – KYO 32G P-SW2
 KYO 8G L-SW1 – KYO 8G L-SW2 – KYO 32G L-SW1 – KYO 32G L-SW2
 KYO16D

For all the Control Panels the performance level is II (unless otherwise specified).
 The KYO16D performance level is I

Hereby, Bentel Security, declares the above mentioned Control Panels to be in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of 1999/5/EC Directive.

The complete R&TTE Declaration of Conformity for each Panel can be found at
www.bentelsecurity.com/dc.html.

These Control Panels comply with CEI 79-2 2^e ed. 1993.

Installation of these systems must be carried out strictly in accordance with the instructions described in this manual, and in compliance with the local laws and bylaws in force.

The above mentioned Control panels have been designed and made to the highest standards of quality and performance.

The manufacturer recommends that the installed system should be completely tested at least once a month.

BENTEL SECURITY Srl shall not assume the responsibility for damage arising from improper application or use.

The above mentioned Control panels have no user-friendly components, therefore,

Votre installateur

Société :

Adresse :

.....

Tél.

Fax.

E-Mail :

Site Web :

Personnes de Contact

.....

.....



BENTEL SECURITY srl reserves the right to modify the technical specifications of this product without prior notice.